

INHALT

Vorwort	9
Präliminarien	11
Grundlagen und Methoden der durchgeführten Untersuchung	11
Der Aufstieg des Französischen	12
Apologien als Zeugnisse des französischen Sprachbewusstseins	16
Das Französische in der Gegenwart.....	18
Kontinuität der französischen Sprachdiskussion	20
KAPITEL I:	
Forschungsüberblick und Methode	23
1. Forschungsüberblick.....	24
1.1 Sprache, Nation, Staat.....	24
1.2 Sprachgeschichte	25
1.3 Sprachbewusstsein	27
1.4 Normen und Eigenschaften von Sprachen.....	29
1.5 Sprachbewusstsein in Frankreich	30
2. Methode — Textgattung, Schlüsselbegriffe und Topoi	32
2.1 Auswahl des Materials	32
2.2 Textgattungen.....	33
2.3 Analyse des Materials	40
2.4 Schlüsselbegriffe	43
2.5 Zusammenstellung der Schlüsselbegriffe.....	47
KAPITEL II:	
Meilensteine der Diskussion um das französische Sprach- bewusstsein von der Renaissance bis in die Gegenwart	57
1. Die Entstehung und Entwicklung des Französischen bis zum 16. Jahrhundert.....	58
1.1 Die Romanisierung Galliens.....	58

INHALT

1.2	Das Französische im Mittelalter	61
1.3	Das Französische und das Lateinische	62
1.4	Der italienische Einfluss auf die französische Sprachdiskussion	63
2.	Das 16. Jahrhundert	71
2.1	Die <i>Ordonnance de Villers-Cotterêts</i>	73
2.2	Joachim du Bellay und <i>Deffence, et Illustration de la langue françoise</i>	76
2.3	Henri Estienne — Verteidiger des Französischen gegen das Italienische	84
3.	Das 17. Jahrhundert	92
3.1	Die <i>Académie française</i>	95
3.2	Vaugelas und seine Haltung gegenüber dem Sprachgebrauch seiner Zeit	98
3.3	Dominique Bouhours und das <i>génie de langue française</i>	102
4.	Das 18. Jahrhundert	107
4.1	Voltaire und die weitere Entwicklung des <i>génie de la langue française</i>	109
4.2	Rivarol und die Universalität des Französischen.....	113
4.3	Die Französische Revolution und die nationale Universalisierung des Französischen.....	119
5.	Das 19. und das 20. Jahrhundert	122
5.1	Kontinuität der sprachlichen Autoritäten	123
5.2	Die <i>crise du français</i>	125
5.3	<i>Francophonie</i> , Regionalsprachen, Sprachschutz per Gesetz	126

KAPITEL III:

	Aktuelle Tendenzen in der französischen Sprachdiskussion	131
1.	Sprache und Nation	132
1.1	Die Bedeutung des Französischen für die Konstituierung der Nation	132
1.2	Französisch als Sprache nationaler Werte.....	137
1.3	Sprache als Besitz der Gesellschaft.....	140
1.4	Verteidigung der Nationalsprache	142
1.5	Das Französische als Gegenstand der Sprachpflege	147
1.6	Sprache als Gegenstand politischer Auseinandersetzung	151
1.7	Das Französische in der Europäischen Union	155
1.8	Das <i>génie de la langue française</i> in der Gegenwart	157
1.9	<i>génie de la langue française</i> und Grammatik	163
1.10	<i>génie de la langue française</i> als Mythos	171
1.11	<i>génie de la langue française</i> und <i>clarté</i>	175
1.12	Nationalsprache vs. Regionalsprachen.....	179
1.13	Sprache und Kultur	182
1.14	Einheit vs. Vielfalt	187

INHALT

1.15	Streit um sprachliche Korrektheit	192
1.16	Sprachliche Reinheit	195
2.	Sprachverfall	199
2.1	Präskriptivismus und Deskriptivismus	199
2.2	<i>clarté</i> als Zeichen guten Sprachgebrauchs	203
2.3	Guter und schlechter Sprachgebrauch	208
2.4	Sprachverfall als Spiegel sozialer Konflikte	211
2.5	Sprachtod auf nationaler Ebene	216
2.6	Sprache und Medien	220
2.7	Sprachtod auf internationaler Ebene	222
2.8	Das Französische im Widerstand	226
2.9	Sprachtod als reale Bedrohung? — Das Beispiel des Lateinischen.....	231
3.	Das Englische — die Rivalin des Französischen?.....	235
3.1	Jagd auf Anglizismen	236
3.2	<i>globish</i>	239
3.3	Verrat am Französischen.....	241
3.4	Krieg gegen das Französische?	246
3.5	Alte und neue Universalität(en).....	248
3.6	Französisch und Englisch — zwei Arten von Universalität?.....	251
3.7	Universalität als Erbe des Französischen.....	254
3.8	<i>Combat pour le français</i>	258
3.9	Krieg der Sprachen?	262
3.10	<i>grammaire</i> und <i>glamour</i> als französisch-englisches Erbe	266
3.11	Französisch als Wissenschaftssprache	270
3.12	Das Ende?	273
	Conclusio	277
	Quellenverzeichnis	283